

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о торговом и экономическом сотрудничестве

Постановление · № 420 · от 14.04.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 14 апреля 1997 г. N 420

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о торговом и экономическом сотрудничестве
Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством внешних экономических связей и торговли Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Иранской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о торговом и экономическом сотрудничестве (прилагается).

Поручить Министерству внешних экономических связей и торговли Российской Федерации совместно с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти провести переговоры с Иранской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством
Исламской Республики Иран о торговом и экономическом
сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Исламской Республики Иран, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами,
желая создать благоприятные условия для значительного и гармоничного развития и диверсификации торговли, а также экономического сотрудничества на основе равноправия и взаимной выгоды,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны предпримут в рамках законов и правил, действующих в каждой из стран, все необходимые меры для поощрения и развития торговли, экономического и технического сотрудничества между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран.

Статья 2

С учетом экономических и технических возможностей и потребностей обеих стран
Договаривающиеся Стороны будут содействовать укреплению и расширению сотрудничества в области энергетики, в том числе атомной, сельского хозяйства и рыболовства, черной и цветной металлургии, нефтегазовой промышленности, машиностроения, транспорта, торговли, а также в

других областях, представляющих взаимный интерес.

При этом по взаимному согласию Договаривающихся Сторон могут заключаться отдельные соглашения по сотрудничеству в указанных или других областях.

Статья 3

Экономическое и техническое сотрудничество между двумя странами будет осуществляться по следующим направлениям:

оказание технического содействия по инвестиционным объектам, включая выполнение проектно-изыскательских работ и подготовку соответствующих технико-экономических обоснований, поставку оборудования и материалов, а также командирование специалистов;

обмен технологиями и опытом;

создание совместных предприятий и компаний;

сотрудничество между организациями по совместному строительству объектов на территории каждой из двух стран или в третьих странах.

Статья 4

Экспорт и импорт товаров и услуг, экономическое и техническое сотрудничество между двумя странами будут осуществляться на основе контрактов, заключаемых юридическими и физическими лицами обеих стран согласно действующим в них законам и правилам и в соответствии с конкурентными ценами на аналогичные товары и услуги, существующими на мировых рынках с учетом характеристик соответствующих товаров и услуг.

Статья 5

Все платежи между обеими странами будут производиться в свободно конвертируемой валюте в соответствии с законодательством, действующим в каждой из стран.

В отдельных случаях юридические и физические лица могут согласовывать иные способы платежей в соответствии с международно признанными нормами и правилами, не противоречащими валютному законодательству, действующему в каждой из стран.

Статья 6

Товары, импортируемые из одной страны в другую, могут реэкспортироваться в третьи страны после предварительного письменного одобрения компетентными органами страны-экспортера.

Статья 7

В целях развития торговли, увеличения объема услуг и обмена коммерческой информацией Договаривающиеся Стороны будут содействовать организациям обеих стран в проведении на территории каждой из стран международных ярмарок и выставок, конференций и специализированных семинаров.

Статья 8

Компетентные органы каждой из Договаривающихся Сторон будут разрешать в соответствии с действующим в их странах законодательством создание на своей территории представительств коммерческих организаций другой страны и сделают все возможное для обеспечения благоприятных условий их деятельности в рамках действующего законодательства.

Статья 9

Договаривающиеся Стороны будут содействовать дальнейшему развитию сотрудничества между торговыми палатами обеих стран.

Статья 10

Контроль за ходом выполнения настоящего Соглашения будет осуществляться Постоянной Российско-Иранской комиссией по торгово-экономическому сотрудничеству, состоящей из представителей Договаривающихся Сторон.

Комиссия будет рассматривать вопросы выполнения настоящего Соглашения и представлять Договаривающимся Сторонам предложения о мерах, направленных на развитие и диверсификацию торгово-экономических связей между обеими странами.

Заседания Комиссии проводятся поочередно в Российской Федерации и Исламской Республике Иран один раз в год в согласованные сроки.

Комиссия может создать подкомиссии и рабочие группы для решения конкретных задач; протоколы заседаний подкомиссий и рабочих групп подлежат утверждению Постоянной Российско-Иранской комиссией по торгово-экономическому сотрудничеству.

Статья 11

Споры по толкованию и применению настоящего Соглашения будут разрешаться путем переговоров и консультаций Договаривающихся Сторон на дружественной основе.

Все возможные споры по контрактам, заключенным физическими и юридическими лицами в рамках настоящего Соглашения, будут разрешаться в соответствии с условиями контрактов.

Статья 12

В развитие настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны могут заключать соглашения и протоколы и разрабатывать программы сотрудничества.

Статья 13

Подписание настоящего Соглашения не наносит ущерба действию Договора о торговле и мореплавании между СССР и Ираном от 25 марта 1940 года.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты обмена письменными уведомлениями, подтверждающими выполнение каждой из Договаривающихся Сторон процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу в соответствии с законодательством, действующим в каждой из двух стран, и будет действовать в течение 5 лет. По истечении указанного срока Соглашение будет автоматически продлеваться на последующие годовые периоды, если ни одна из

Договаривающихся Сторон не сделает письменного заявления о своем желании прекратить его действие с уведомлением за 6 месяцев до истечения соответствующего периода его действия.

По истечении срока действия настоящего Соглашения его положения будут применяться ко всем контрактам, заключенным в период его действия и не реализованным полностью к моменту истечения срока действия Соглашения.

Настоящее Соглашение совершено в _____ " ____ " _____ 1997 года, что соответствует " ____ " _____ года, в двух экземплярах, каждый на русском, персидском и английском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу. В случае возникновения каких-либо разногласий в толковании текстов настоящего Соглашения предпочтение будет отдано тексту на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Исламской Республики Иран
